

이화여자대학교 언어교육원  
Ewha Womans University  
Ewha Language Center

# 이화 한국어

구재희·현진희·이소영·황선영·김민선 지음

Workbook 3-2

E PRESS

이화  
한국어

## 이화 한국어 Workbook 3-2

지은이 구재희 · 현진희 · 이소영 · 황선영 · 김민선

펴낸날 1판 1쇄 2011년 10월 14일  
6쇄 2019년 1월 14일

펴낸이 김현민   펴낸곳 이화여자대학교출판문화원

주소 서울특별시 서대문구 이화여대길 52(우 03760)   등록 1954년 7월 6일 제9-61호

전화 02) 3277-2965(편집), 02) 362-6076(마케팅)

팩스 02) 312-4312   전자우편 [press@ewha.ac.kr](mailto:press@ewha.ac.kr)   홈페이지 [www.ewhapress.com](http://www.ewhapress.com)

책임편집 이혜지, 민지영   디자인 **design Vita**   일러스트 이지영   인쇄 (주)현문자헌

© 2011 이화여자대학교 언어교육원 · 이화여자대학교출판문화원

이 책의 판권은 이화여자대학교 언어교육원과 이화여자대학교출판문화원에 있습니다. 양측의 서면 허락 없이 이 책 내용의 전부 혹은 일부를 인용, 발췌하거나 기타 판권 소유에 위배되는 행위를 할 수 없습니다.

Copyright © 2011 by Ewha Womans University Language Center and Ewha Womans University Press  
All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the prior written permission of the copyright owners.

ISBN 978-89-7300-932-9 14710

978-89-7300-875-9 (세트)

값 10,000원

\* 잘못된 책은 구입처에서 바꾸어 드립니다.

# 이화 한국어

구재희·현진희·이소영·황선영·김민선 지음

KOREAN  
EVA  
어

Workbook 3-2

이화여자대학교 언어교육원은 국내 최초의 의사소통 중심 교재 『말이 트이는 한국어(Pathfinder in Korean)』를 발간한 지 12년 만에 새로운 의사소통 중심 교재 『이화 한국어(Ewha Korean)』를 발간하게 되었습니다. 지난 10여 년 동안 『말이 트이는 한국어(Pathfinder in Korean)』는 세계 각국에서 한국어 교재로 널리 사용되어 왔으며 현재까지도 외국인들에게 한국어 학습의 좋은 길잡이가 되고 있습니다. 그러나 새로운 시대 흐름에 맞춘 교재 집필이 필요하다고 생각되어 언어교육원에서는 2008년부터 『이화 한국어(Ewha Korean)』 개발에 착수하였으며, 교육과학기술부의 '2009 한국어 연수 프로그램 지원사업'에 선정되어 교재 개발에 박차를 가할 수 있게 되었습니다. 그리고 지난 일 년 간 언어교육원 한국어 과정에서 몇 차례의 시험 사용, 수정 작업을 거쳐 발간하기에 이르렀습니다. 『이화 한국어(Ewha Korean)』 시리즈는 1급에서 6급까지 총 30권의 교재와 연습서로 구성되며, 앞으로 단계적으로 발간될 예정입니다.

『이화 한국어(Ewha Korean)』는 말하기·듣기·읽기·쓰기의 통합 교재이며 초급부터 고급까지 연계적으로 구성되어 있습니다. 이 교재는 네 가지 언어 기능의 균형 있는 발전을 유도하면서도 특히 말하기 능력을 강화하도록 고안된 것이 특징입니다. 말하기 연습을 유도하는 장치로 'Try it'을 활용하였는데 이것은 외국인 학습자가 주도적으로 대화를 이끌어 갈 수 있도록 담화 순서와 문장의 핵심어를 담은 것입니다. 이 장치를 따라 말하기 연습을 함으로써 학습자는 단순 암기 방식에서 벗어나서 주도적으로 대화를 이끌어 가는 능력을 기를 수 있을 것입니다. 또한 최근 학습자 성향과 편의를 고려하여 1~3급은 교재를 두 권으로 구성하였으며, 1급과 2급은 영어, 일본어, 혹은 중국어(간체, 번체)로 설명을 넣는 등 세밀하게 학습자 요구를 반영하고자 하였습니다.

이화여자대학교 언어교육원을 대표하여, 『이화 한국어(Ewha Korean)』가 출간되기까지 이 책의 저자들이 쏟은 열정과 노고에 대해서 깊은 감사를 드립니다. 또한 내용 구성에 많은 조언을 해 주신 이해영, 김영규, 최형용, 박선희 교수님께 감사의 말씀을 드리며, 문학 부분에 조언을 해 주신 김현자 교수님께도 감사의 말씀을 드립니다. 또한 편집과 출판을 맡아 주신 이화여자대학교출판문화원에도 고마움을 전합니다.






앞으로 『이화 한국어(Ewha Korean)』가 국내외에서 한국어 교재로 널리 활용되어 한국어를 쉽고 재미있고 효과적으로 교수·학습하는 데 기여하기를 기대합니다.

2010년 6월

이화여자대학교 언어교육원

원장 양혜순

# 차례

	책을 펴내면서	04
	Workbook 구성표	06
	Workbook 구성과 사용법	08
	<b>제8과 공연 Performance</b>	<b>10</b>
	<b>제9과 문제 해결 Problem-Solving</b>	<b>22</b>
	<b>제10과 꿈과 현실 Dreams &amp; Reality</b>	<b>34</b>
	<b>제11과 사건과 사고 Event &amp; Accident</b>	<b>46</b>
	<b>제12과 직장 생활 Working Life</b>	<b>58</b>
	<b>제13과 대인 관계 Relationship</b>	<b>70</b>
	<b>제14과 외국 생활 Living Abroad</b>	<b>82</b>
	<b>제15과 인생과 선택 Life &amp; Choice</b>	<b>94</b>
	정답	107

# Workbook 구성표

단원	제목	내용		
		어휘	준비합시다	말해 봅시다
8	공연	공연 관련 어휘 -거리다	-ㄴ/는대요 -기에 -내요, -재요, -(으)래요 -다니	공연 정보 전달하기 메시지 전달하기 <b>표현</b> 기대 이상이었다고 말하기 비싼 가격만큼 가치 있다고 말하기 좋다는 감정 강조해서 말하기 간단한 식사 제안하기
9	문제 해결	문제 관련 어휘 -되다	-아/어지다 -아/어야지요 -나 보다 -(으)ㄹ 리가 없다	노트북 고장 설명하기 분실 장소 추측하기 <b>표현</b> 약속 미루기/고장 원인 묻기 분실에 대한 놀람 표현하기/분실 가능성 없음 말하기
10	꿈과 현실	꿈 관련 어휘 헛-	-ㄴ/는다면 -(으)ㄹ지도 모르다 -(으)ㄴ/는 편이다 -았/었더라면	복권에 당첨된 상황 상상해서 말하기 이루지 못한 꿈에 대해 말하기 <b>표현</b> 부러움 표현하기/추측에 동의하기 의외라고 말하기/후회함을 말하기
11	사건과 사고	사고 관련 어휘 -받다	피동사 -아/어 놓다 -(으)니까 -아/어 있다	무서운 사건 경험 말하기 도둑맞은 후 경찰에게 상황 설명하기 <b>표현</b> 다음 상황 설명 재촉하기/무서웠던 정도 표현하기 원인 추측해서 말하기/없어진 물건 말하기
12	직장 생활	직장 관련 어휘 -쟁이	-았/었으면 좋겠다 -(으)ㄴ/는지 -(으)ㄴ/는 데다가 -다 보니까	조퇴 허락 구하기 학교생활의 고민 말하기 <b>표현</b> 허락 구하기/경솔한 생각 지적하기 심각하게 고민하는 것 말하기 누구나 같은 생각을 한다고 말하기
13	대인 관계	대인 관계 관련 어휘 얼굴 관련 어휘	-(으)려던 참이다 -느라고 -(으)ㄹ 수밖에 없다 -(으)ㄴ/는 김에	친구 설득하기 동료의 부탁 거절하기 <b>표현</b> 전화하려고 했다고 말하기/좋은 기회라고 설득하기 바쁜 정도 표현하기/상대방의 거절에 관찮다고 말하기
14	외국 생활	외국 생활 관련 어휘 맨-	-(으)ㄴ/는 척하다 -(으)ㄴ 채로 -(으)ㄹ 뻔하다 -(으)ㄹ 테니까	친구 집을 방문한 경험 말하기 아파트 생활에 대한 정보 주기 <b>표현</b> 사실과 다르게 행동한 점 말하기/실수한 친구 위로하기 이웃 초대하기/인용해서 말하기
15	인생과 선택	인생 관련 어휘 미래 관련 어휘	-아/어 오다 -곤 하다 -다 보면 -(으)려다가	존경하는 사람에 대해 말하기 계획을 포기하려는 친구 설득하기 <b>표현</b> 포기하려는 친구 설득하기/칭찬에 겸손하게 답하기 시간이 빨리 지나갔음을 표현하기 상대방의 말을 인정하면서 말끝 흐리기

내용

읽어 봅시다	써 봅시다
<p>여행담을 쓴 이메일 읽기 공연 포스터 읽기</p>	<p>공연 감상문 쓰기</p>
<p>시계에 얽힌 실수담 읽기 외국인 등록증 분실 문의에 대한 글 읽기</p>	<p>환불을 요청하는 글 쓰기</p>
<p>띠에 대한 설명의 글 읽기 복권 당첨자 조사 결과에 대한 글 읽기</p>	<p>새에 대한 예시의 글 쓰기</p>
<p>하숙집에 대한 추억의 글 읽기 목격자 찾는 글 읽기</p>	<p>사무실 묘사의 글 쓰기</p>
<p>면접시험에 대한 글 읽기 아르바이트에 대한 공고문 읽기</p>	<p>면접시험을 본 하루 일과에 대한 글 쓰기</p>
<p>설득의 기술에 대한 설명의 글 읽기 대인 관계에 대한 고민 상담의 글 읽기</p>	<p>사람들의 행동을 유형별로 분류하는 글 쓰기</p>
<p>추석맞이 행사에 대한 신문 기사 읽기 외국 생활 관련 공고문 읽기</p>	<p>문화 차이에 대한 경험의 글 쓰기</p>
<p>꿈을 향한 도전에 대한 글 읽기 인터넷 잡지에 실린 기사 읽기</p>	<p>미래의 자신에게 보내는 글 쓰기</p>